



คู่มือ

การใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์ สำหรับผู้ปกครองเด็ก



ความปลอดภัยของลูกน้อย

ห้องสมุด ๑๐๐ ปี เสม พริ้งพวงแก้ว

๒๕๒๒๐๔

57-103

๖๑๒๔๖๔

คู่มือการใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์ สำหรับผู้ปกครองเด็ก
(User Manual child Safety Seats in Cars For Parents)

Report No: 298-2015-9

คณะที่ปรึกษา	นพ.วิทยา	ชาติบัญชาชัย	ประธาน สอจร.
	นพ.วีระพันธ์	สุพรรณไชยมาตย์	รองประธาน สอจร.
	รศ.ดร.อดิศักดิ์	ผลิตผลการพิมพ์	ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยเพื่อ สร้างเสริมความปลอดภัยและ ป้องกันการบาดเจ็บในเด็ก
	นพ.ธนพงศ์	จินวงษ์	รพ.รามาธิบดี ผู้จัดการ ศวปถ.
คณะทำงาน	นางสาวศิริกุล	กุลเลียบ	เลขานุการสอจร.กลาง
	นางนิตยาภรณ์	สีหาบัว	ผู้ช่วยเลขานุการสอจร.กลาง
	นายอภิชาติ	ก้องเสียง	นักวิชาการสาธารณสุข
	นางสาวภักจิรา	เชื่อนโยธา	นักจัดการงานทั่วไป
	นางสาวขวัญนาถ	กุลเลียบ	เจ้าพนักงานธุรการ
	นางสาวอภิญญา	มานิล	เจ้าหน้าที่การเงิน สอจร.
	นางสาวจริยาภรณ์	วงษ์สีเทพ	เจ้าหน้าที่การเงิน สอจร.

ออกแบบปก-รูปเล่ม-พิมพ์ โดย

นายอภิชาติ	ก้องเสียง	นักวิชาการสาธารณสุข
นางสาวภักจิรา	เชื่อนโยธา	นักจัดการงานทั่วไป

พิมพ์ครั้งที่ 1 กรกฎาคม 2558

ผู้จัดพิมพ์ โครงการพัฒนาศักยภาพและเสริมพลังเครือข่ายแผนสอจร.
สำนักงาน สอจร. โรงพยาบาลขอนแก่น 56 ถ.ศรีจันทร์ ต.ในเมือง
อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40000 โทรศัพท์ / โทรสาร 0 4333 7525
www.rswgs.com

สนับสนุนโดย สำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.)
แผนงานสนับสนุนการป้องกันอุบัติเหตุจราจรในระดับจังหวัด (สอจร.)

พิมพ์ที่ หจก.ขอนแก่นการพิมพ์ 64-66 ถ.рінรัมย์ อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40000
โทร. 0 4322 1938

ห้องสมุด ๑๐๐ ปี สมเด็จพระนางเจ้า

ก

คำนำ

คณะทำงานได้จัดทำคู่มือการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ สำหรับผู้ปกครอง เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงานสำหรับผู้ปกครอง ในการดำเนินงานตามโครงการส่งเสริม หนุนน้อยปลอดภัยจากการใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์ มีวัตถุประสงค์ เพื่อส่งเสริมให้ผู้ปกครองมีความรู้ ความตระหนักในการใช้เบาะนิรภัยในเด็กและที่นั่งในรถยนต์ให้ปลอดภัย และเพื่อผลักดันให้เกิดกฎหมายการใช้เบาะนิรภัยในเด็กขณะที่นั่งในรถยนต์

คู่มือฉบับนี้อาจจะยังไม่สมบูรณ์และครอบคลุมของเนื้อหาเท่าที่ควรถ้าหาก คณะทำงาน หรือเจ้าหน้าที่ผู้ที่เกี่ยวข้อง จะแสดงข้อคิดเห็นปรับแก้ไข สามารถปรับได้ ตามความ เหมาะสม โปรดเสนอข้อคิดเห็น ได้ที่ E Mail: Punyangnoi@gmail.com เพื่อที่จะเป็นแนวทางในการปรับปรุงให้ดีขึ้นในฉบับต่อไป จะเป็นพระคุณยิ่ง

ด้วยความปรารถนาดี

คณะทำงาน

กันยายน 2557

เลขหมู่ WS200 ๔448ค 2558
เลขทะเบียน hs 2204
วันที่ 17 ต.ค. 2558

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	ก
สารบัญ	๒
บทนำ (Introduction)	1
กรณีที่โดยสารด้วยรถยนต์: เด็กเสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนน	
ได้อย่างไร??	4
กอดลูก..ให้นั่งตัก = รักลูกผิดทาง	5
รักลูกอย่ากอด...ใช้ที่นั่งนิรภัย	6
ประโยชน์ของเบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์	7
การเลือกชนิดเบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์	
และการโดยสารรถยนต์ที่ถูกต้อง	8
ข้อแนะนำ	10
วิธีการติดตั้งเบาะนิรภัยอย่างถูกวิธี	11
ตัวอย่าง..การใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์อย่างถูกต้อง	13
STORY: ส่งเสริมการใช้เบาะนิรภัย	14
เอกสารอ้างอิง (Reference)	18
ภาคผนวก	
- คู่มืออย่างละเอียดก่อนการใช้งาน	21
- แบบบันทึกพฤติกรรมของผู้ปกครองขณะใช้เบาะนิรภัย	
ในรถยนต์ช่วงที่เดินทาง	31

บทนำ (Introduction)

ในแต่ละปีประชากรทั่วโลกมีการสูญเสียทั้งชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนนอย่างมหาศาล เฉลี่ยปีละ 1.2 ล้านคน และเกิดการสูญเสียทางเศรษฐกิจมากกว่า 100 พันล้านเหรียญสหรัฐ โดยสาเหตุของการเสียชีวิตในกลุ่มเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 15 ปี พบว่าอุบัติเหตุทางถนนในเด็กเป็นสาเหตุของการเสียชีวิตที่สำคัญ ซึ่งสูงเป็นอันดับสองรองมาจากการจมน้ำ โดยมีอัตราการเสียชีวิตเท่ากับ 9.4 ต่อประชากรแสนคน ในกลุ่มประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และเด็กที่เสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนนมากกว่าร้อยละ 50 เป็นผู้โดยสารตัวรถยนต์¹

สถานการณ์อุบัติเหตุทางถนนในประเทศไทย มีผู้เสียชีวิตเฉลี่ยปีละ 13,000 คน และมีผู้พิการสะสมอีกปีละ 100,000 คน ซึ่งส่งผลให้เกิดการสูญเสียทางด้านเศรษฐกิจของประเทศจำนวน 254,935 ล้านบาท คิดเป็น 2.6% ของ GDP โดยอุบัติเหตุทางถนนในเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 15 ปี จากรายงานของสำนักกระบาดวิทยา กระทรวงสาธารณสุข ซึ่งทำการเก็บข้อมูลจากโรงพยาบาลเครือข่ายเฝ้าระวังการบาดเจ็บ จำนวน 33 แห่ง ในปี พ.ศ. 2553 – 2556 พบว่า เด็กที่มีอายุต่ำกว่า 15 ปี และมีสถานะเป็นผู้โดยสารตัวรถยนต์ได้รับบาดเจ็บรุนแรงจำนวน 15,843 ราย หรือเฉลี่ยปีละ 4,000 คน เมื่อพิจารณาตามประเภทพบว่าเด็กได้รับบาดเจ็บรุนแรงจากการโดยสารรถจักรยานยนต์ 1,948 ราย หรือร้อยละ 12.30

¹ World Health Organization. World report on child injury prevention. WHO Press. Switzerland: 2010

ของเด็กที่บาดเจ็บรุนแรง และจากการโดยสารถถ่วง 433 ราย หรือร้อยละ 2.73 ของเด็กที่บาดเจ็บรุนแรง และมีเด็กที่อายุต่ำกว่า 15 ปี เสียชีวิตเฉลี่ยปีละ 524 ราย หรือร้อยละ 3.31 ของเด็กที่ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

อย่างไรก็ตามปัญหาอุบัติเหตุทางถนนสามารถป้องกันและลดความรุนแรงของการบาดเจ็บได้ โดยในหลายประเทศรวมทั้งประเทศไทย ได้มีมาตรการป้องกันผู้ขับขี่และผู้โดยสารรวมทั้งในเด็กและผู้ใหญ่ไม่ให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงเมื่อเกิดอุบัติเหตุ ได้แก่

1. ใช้หมวกนิรภัยทุกครั้งทั้งผู้ขับขี่และผู้โดยสาร เมื่อใช้รถจักรยานยนต์
2. คาดเข็มขัดนิรภัยทุกครั้งทั้งผู้ขับและผู้โดยสาร เมื่อใช้รถยนต์
3. การใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์

จากการศึกษาในประเทศกรีซ พบว่าเด็กอายุ 0-11 ขวบที่นั่งโดยสารตรงเบาะนั่งด้านหน้า และไม่ได้ใช้ที่นั่งเบาะนิรภัยสำหรับเด็ก มีความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บมากกว่ากลุ่มที่นั่งด้านหลัง และใช้เบาะนั่งนิรภัยถึง 5 เท่าตัว² และองค์การอนามัยโลกได้รายงานไว้ว่า เบาะนิรภัยสามารถช่วยลดการเสียชีวิตของเด็กทารกได้ถึงร้อยละ 70 และร้อยละ 54-80¹ สำหรับเด็กโต ในปัจจุบันประเทศทั่วโลกมากกว่า 96 ประเทศ โดยเฉพาะกลุ่มประเทศที่มีรายได้สูง มีการบังคับใช้กฎหมายเบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ ในขณะที่กลุ่มประเทศที่มีรายได้ต่ำและปานกลาง ยังไม่มีการบังคับใช้กฎหมายเกี่ยวกับประเด็นนี้ แม้ว่าหลายประเทศได้มีการดำเนินการในการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์แล้วก็ตาม

² อติศักดิ์ ผลิตผลการพิมพ์. เด็กกับอุบัติเหตุจราจร. หมอชาวบ้าน : 2004

โดยประมาณการว่าทั่วโลกมีอัตราการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์เพียงร้อยละ 32 ของประชากรทั่วโลก เท่านั้น³

สำหรับประเทศไทย จากการประเมินโดยองค์การอนามัยโลก พบว่า ปัจจุบันมี การดำเนินการบังคับใช้กฎหมายด้านความปลอดภัยทางถนนตามมาตรฐานสากล ได้แก่ การคาดเข็มขัดนิรภัยการกำหนดอัตราความเร็ว และการใช้หมวกนิรภัย แต่ยังไม่มี การดำเนินการบังคับใช้กฎหมายเบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์¹ โดยประมาณการอัตราการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์เพียงร้อยละ 1 เท่านั้น เนื่องจากเบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์มีราคาสูง และประชาชนยังไม่ตระหนักถึงความสำคัญของการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์³ และที่ผ่านมาประเทศไทยได้มีการจัดตั้งเครือข่ายความปลอดภัยในรถยนต์สำหรับเด็ก ประกอบด้วยหน่วยงานภาครัฐ เอกชน และสถานศึกษา เพื่อดำเนินการศึกษหาแนวทางสนับสนุนการใช้อุปกรณ์ เพื่อลดความรุนแรงเมื่อเกิดอุบัติเหตุทางถนน ได้แก่ เข็มขัดนิรภัย หมวกนิรภัย รวมทั้งการออกมาตรการและรณรงค์การใช้อุปกรณ์ป้องกันให้แพร่หลาย แต่การศึกษาที่เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ยังมีน้อย ดังนั้นเพื่อเป็น การส่งเสริมและประชาสัมพันธ์การใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ในประเทศไทย ให้ประชาชนได้รับรู้และมีความตระหนักถึงความสำคัญในการป้องกันไม่ให้เกิดความรุนแรงจากอุบัติเหตุทางถนนในเด็ก จึงได้จัดทำคู่มือแนวทางการใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ขึ้น

³ World Health Organization. Global status report on road safety 2013. WHO Press. Switzerland: 2013

กรณีที่เกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์: เด็กเสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนนได้อย่างไร??

เด็กไทยต้องเสียชีวิตจากอุบัติเหตุโดยสารถยนต์ปีละกว่า 100 คน เมื่อรถยนต์มีการเบรกอย่างกะทันหันหักเลี้ยวอย่างฉับพลัน หรือชนอย่างรุนแรง

สิ่งที่เกิดขึ้นในทันทีก็คือ ...ร่างของเด็กจะหลุดลอยจากที่นั่ง

- ไปอัดกับแผงคอนโซลหน้ารถ
- ไปปะทะกับกระจกหน้ารถ แล้วทะลุลอยละลือออกนอกกรด หรือ
- ประตูรถเปิดออก แล้วเด็กกระเด็นออกไปนอกกรด



ด้วยรูปร่างเล็กบอบบางของเด็ก ๆ จึงทำให้
...กะโหลกศีรษะ กระดูกซี่โครง แขนขา แตกหัก ปอด หัวใจ...
รวมทั้งอวัยวะภายในช่องท้องต้องชอกช้ำ หรือ ฉีกขาด
โดยเฉพาะศีรษะของเด็ก ๆ ที่กระแทกอย่างรุนแรงทำให้มี
เลือดออกในสมอง
เป็นเหตุแห่งความพิการ หรือเสียชีวิต

กอดลูก..ให้นั่งตัก = รักลูกผิดทาง

ภาพที่เราเห็นตามท้องถนนส่วนใหญ่มักคือ ผู้ใหญ่อุ้มเด็กบนตัก แล้วนั่งด้านหน้าข้างคนขับ พ่อแม่คงอยากให้ลูกอยู่ใกล้ชิด เมื่อเกิดอุบัติเหตุลูกก็คงปลอดภัยในอ้อมกอดของพ่อแม่



แต่ความจริงก็คือ...

แรงมหาศาลของการปะทะของจากการชน

หรือแรงจากการเบรกกะทันหันนั้น

มันเกินกำลังที่พ่อแม่จะยึดลูกอยู่

หน้าซ้ำการนั่งห่างจากถุงลมนิรภัยใกล้กว่า 25 ซม.

เมื่อมันระเบิดออกมา แรงกระแทกจากถุงลมนิรภัยก็สามารถ

ทำให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงต่อเด็กได้

รักลูกอยากอด...ใช้ที่นั่งนิรภัย

หากลูกของเรามีอายุไม่เกิน 9 ปี “ที่นั่งหรือเบาะนิรภัยสำหรับเด็ก” จะช่วยปกป้องชีวิตของเด็ก และที่สำคัญอีกประการหนึ่งคือ... ที่นั่งหรือเบาะนิรภัยสำหรับเด็ก มีหลายชนิดและหลายขนาด ต้องเลือกใช้ให้เหมาะสมกับเด็ก ...ตามวัยและขนาดของร่างกาย...



ประโยชน์ของเบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์

สหรัฐอเมริกา...ได้ทำการศึกษาอุบัติเหตุ ในเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 11 ปี จำนวน 5,972 ราย

...พบว่า เด็กที่ไม่ได้รับการยึดเหนี่ยวไว้จากเบาะนั่งนิรภัย หรือเข็มขัดนิรภัยอย่างถูกวิธี

...จะเสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนนที่รุนแรงเป็น 2 เท่า ของเด็กที่ถูกยึดเหนี่ยวไว้อย่างถูกวิธี

ทั้งนี้เด็กอายุ 0-11 ปี จำนวน 129 ราย ที่ได้รับบาดเจ็บจากอุบัติเหตุทางถนน และถูกนำส่งห้องฉุกเฉินของโรงพยาบาล

...พบว่า เด็กที่นั่งโดยสารเบาะด้านหน้ารถยนต์ และไม่ได้ใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็ก

...จะความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บรุนแรง สูงถึง 5 เท่าของเด็กที่นั่งเบาะหลังของรถยนต์และใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็ก

ดังนั้นแสดงว่า... ... การใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์จะช่วย

ลดความเสี่ยง

ต่อการเกิดการบาดเจ็บที่รุนแรง ได้ถึง.... 5 เท่า

การเลือกชนิดเบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์และการ โดยสารรถยนต์ที่ถูกต้อง

การเลือกใช้เบาะนิรภัยสำหรับเด็กในรถยนต์ ต้องคำนึงถึงวัยหรือขนาดของร่างกายเด็ก ดังต่อไปนี้

1. ทารกที่อายุน้อยกว่า 1 ปี

ทารกที่อายุน้อยกว่า 1 ปี ต้องใช้เบาะนั่งนิรภัยสำหรับทารก (รูปภาพ 1) โดยต้องติดตั้งเบาะนั่งนิรภัยไว้ที่เบาะหลังของรถยนต์ โดยหันหน้าไปทางด้านหลังรถเท่านั้น เพื่อลดโอกาสเสี่ยงของการเกิดกระดูกต้นคอหักจากการสับตัวของศีรษะ ในขณะที่เกิดการชนหรือรถเบรกอย่างรุนแรง



ภาพที่ 1 เบาะนั่งนิรภัย
สำหรับทารก

2. เด็กอายุ 1-3 ปี

เด็กอายุ 1-3 ปี ยังคงใช้เบาะนั่งนิรภัยสำหรับทารกของบางบริษัทได้ โดยให้ติดตั้งเบาะนิรภัยไว้ด้านหลังของรถยนต์ และให้หันหน้าไปทางด้านหลังรถตราบเท่าที่ขนาดตัวเด็กไม่สูงเกินเบาะนั่งนิรภัย หรือน้ำหนักตัวไม่เกินตามที่บริษัทกำหนดไว้ หากขนาดตัวและน้ำหนักของเด็กเกินกว่าข้อกำหนดของบริษัทผู้ผลิตแล้ว สามารถเปลี่ยนไปใช้เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กเล็ก (รูปภาพ 2) ซึ่งต้องติดตั้งไว้ที่เบาะด้านหลังของรถยนต์เหมือนเดิม แต่จะหันเบาะนิรภัยไปทางด้านหน้ารถ

ภาพที่ 2 เบาะนั่งนิรภัยสำหรับเด็กเล็ก

3. เด็กอายุ 4-7 ปี

เด็กอายุ 4-7 ปี ให้ใช้เบาะนั่งเด็กนิรภัยสำหรับเด็กเล็กต่อไปจนตัวสูงหรือน้ำหนักเกินกว่าข้อกำหนดของบริษัทผู้ผลิต จึงเปลี่ยนมาเป็นเบาะนั่งเสริม (booster seat) (รูปภาพ 3) ซึ่งจะไม่มีเข็มขัดนิรภัยที่ติดกับเบาะนิรภัยมาด้วย แต่จะใช้เข็มขัดนิรภัยของรถยนต์เป็นอุปกรณ์ยึดเหนี่ยวตัวเด็กแทน โดยยังคงติดตั้งไว้ที่เบาะด้านหลังของรถยนต์เหมือนเดิม



4. เด็กอายุ 8-12 ปี

เด็กอายุ 8-12 ปี ควรใช้เบาะนั่งเสริม (booster seat) จนกว่าสามารถใช้เข็มขัดนิรภัยได้พอดี โดยทั่วไปเด็กที่สามารถใช้เข็มขัดนิรภัยได้พอดี โดยไม่ต้องใช้เบาะนั่งนิรภัยควรมีอายุมากกว่า 9 ปีขึ้นไป



ภาพที่ 3 เบาะนั่งเสริม (booster seat)

ข้อแนะนำ

เพื่อให้เกิดความปลอดภัยสูงสุดสำหรับเด็กที่อายุน้อยกว่า 12 ปี ต้องพึงระลึกไว้เสมอว่า....

“ต้องให้เด็กนั่งเบาะหลังของรถยนต์ และใช้เบาะนิรภัยเด็กที่เหมาะสมกับวัยและขนาดของเด็กเท่านั้น”

รถปิกอัพ ห้ามมิให้มีผู้โดยสารในกระบะหลังโดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้โดยสารที่เป็นเด็ก.... เนื่องจากผู้โดยสารที่นั่งตรงกระบะหลังมีความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตมากกว่าผู้โดยสารที่นั่งภายในรถ ถึง 3 เท่าตัว
ซึ่งเด็กที่นั่งในรถปิกอัพต้องใช้เบาะนั่งนิรภัยเช่นเดียวกัน โดยพิจารณาดังนี้

■ หากเป็นรถกระบะ 2 ตอน ที่สามารถติดตั้งเบาะนิรภัยไว้เบาะด้านหลังรถได้ ให้ทำเช่นเดียวกับรถเก๋งทั่วไป

■ แต่ถ้าเป็นรถกระบะ 1 ตอน หรือ 2 ตอน ที่ไม่สามารถติดตั้งเบาะนิรภัยไว้ด้านหลังของรถได้ ให้ติดตั้งกับเบาะหน้าของรถโดยให้หันหน้าตามปกติ แต่บริเวณฝั่งที่ติดตั้งต้องไม่มีถุงลมนิรภัย (หรือมีถุงลมนิรภัยแต่สามารถปิดการทำงานของถุงลมนิรภัยได้)

วิธีการติดตั้งเบาะนิรภัยอย่างถูกวิธี

1) การติดตั้งเบาะนิรภัยสำหรับเด็ก โดยหันเบาะไปทางด้านหลังของรถยนต์เหมาะสำหรับ: ทารกแรกเกิด หรือเด็กที่มีอายุน้อยกว่า 1 ปี หรือเด็กที่มีอายุระหว่าง 1-3 ปี (กรณีที่ขนาดตัวและน้ำหนักยังอยู่ในเกณฑ์ที่เหมาะสม คือ น้ำหนักไม่เกิน 9 กิโลกรัม และความสูงไม่เกิน 75 เซนติเมตร)



2) การติดตั้งเบาะนิรภัยสำหรับเด็ก โดยหันเบาะไปทางด้านหน้าของรถยนต์เหมาะสำหรับ : เด็กที่มีอายุระหว่าง 1-3 ปี (กรณีที่ขนาดตัวและน้ำหนักยังอยู่ในเกณฑ์ที่เหมาะสม คือ น้ำหนักเกิน 9 กิโลกรัม และความสูงเกิน 75 เซนติเมตร) หรือเด็กที่มีอายุระหว่าง 4-7 ปี ที่มีขนาดและน้ำหนักตัวอยู่ในเกณฑ์ที่เหมาะสม (เด็กที่มีน้ำหนักตัว 9-18 กิโลกรัม และความสูง 75 - 110 เซนติเมตร)



ตัวอย่าง การใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์อย่างถูกต้อง



เมื่อเด็กจ้องโดยสารด้วยรถยนต์ ก่อนออกเดินทาง ผู้ปกครองควรคำนึงถึง สิ่งต่อไปนี้....

- ติดตั้งเบาะนิรภัยไว้บนเบาะหลังของรถยนต์อย่างถูกวิธีตามที่บริษัทได้ให้คำแนะนำในการติดตั้ง
- ให้เด็กนั่งบนเบาะนิรภัยทุกครั้ง เมื่อมีการเดินทางด้วยรถยนต์
- คาดเข็มขัดนิรภัยที่ติดมากับเบาะนิรภัยให้เรียบร้อย หรือใช้เข็มขัดนิรภัยที่ติดมากับรถยนต์ กรณีที่ใช้เบาะนิรภัยนั่งเสริม (Booster seat)

เพียงเท่านี้!!! ก็ช่วยลดการบาดเจ็บที่รุนแรง ..จากอุบัติเหตุทางถนน ที่อาจจะเกิดขึ้น...กับลูกหลานของท่านได้แล้ว

STORY: ส่งเสริมการใช้เบาะนิรภัย

นิทานสอนให้เด็กใช้เก้าอี้เสริมนิรภัยภายในรถ [Booster]

.....เอออีเออ...เออ แสงแดดยามเช้าส่องส่อง บอกถึงการ
เริ่มต้นวันใหม่ที่ดีใส เด็กหญิงคนหนึ่งตื่นขึ้นอย่างกระฉับกระเฉง
ไม่งอแง เพราะรู้ว่าวันนี้จะต้องไปเรียน ไปเจอเพื่อนๆ เจอคุณครูใจดี
และที่สำคัญได้เรียนรู้อะไรใหม่จากโรงเรียน และเด็กหญิงผู้น่ารักคนนี้
ก็คือ น้องมด

เมื่อตื่นนอนแล้ว คุณแม่ก็เข้ามาในห้องของน้องมด พาน้อง
มดไปอาบน้ำแปรงฟันสระผมจนสะอาด เช็ดเนื้อเช็ดตัวจนแห้ง แล้วสวม
เสื้อและกระโปรงที่คุณแม่เตรียมไว้ให้อย่างเรียบร้อยเสร็จแล้วน้องมดก็
ลงมาทานอาหารเช้ากับคุณพ่อและคุณแม่

หลังทานอาหารเสร็จ ขณะที่น้องมดกำลังจะขึ้นรถไปโรงเรียน
คุณแม่ก็บอกกับน้องมดเหมือนที่บอกทุกวันว่า

“น้องมดจะ วันนี้อ่าลืมไปนั่งที่เก้าอี้เสริม ที่คุณพ่อซื้อให้บนเบาะหลัง
ด้วยนะจ๊ะ” เมื่อน้องมด ได้ยินดังนั้น ก็ตอบคุณแม่ไปว่า

“คุณแม่คะ น้องมดไม่เอาเก้าอี้เสริมแล้ว น้องมดไม่ชอบนั่ง
น้องมดว่ามันอึดอัดนะคะคุณแม่”

ว่าแล้ว...น้องมดก็เดินขึ้นรถไปอย่างสบายใจ

เมื่อน้องมดไปถึงโรงเรียน น้องมดดีใจมากที่ได้เจอเพื่อนๆ
และคุณครู วันนี้คุณครูมีกิจกรรมมากมายให้น้องมดและเพื่อนๆทำตั้งแต่
เช้าจนเย็น ทำให้น้องมดมีความสุข และสนุกสนานมาก

พอตกเย็นเป็นเวลาเลิกเรียน น้องมดก็มานั่งคอยคุณแม่ที่จะขับรถมารับทุกวัน กับกลุ่มเพื่อน ๆ อีกหลายคน แต่วันนี้คุณแม่มาช้ามากกว่าทุกวัน น้องมดจึงนั่งรอแล้ว...รออีก...รออีก....จนเผลอหลับไปด้วยความเหนื่อยล้า

เมื่อน้องมดรู้สึกตัวตื่นขึ้นมาอีกที ก็พบว่า ตัวเองนั้นกำลังนั่งอยู่ในเก้าอี้เสริมที่มีเข็มขัดนิรภัยรัดแน่นหนาบนรถคันหนึ่ง ซึ่งแล่นอย่างรวดเร็วอยู่บนถนน น้องมดนึกในใจว่า...เอ๊ะ!! รถคันนี้ มันรถใครกัน ไม่ใช่รถของคุณแม่นี่นา...

ทันใดนั้น!!! น้องมดได้ยินเสียงประหลาดดังอยู่ในรถ เหมือนมีใครสักคนอยู่บนรถกับน้องมดด้วย และใครคนนั้นก็คือ

แล้วใครคนนั้นที่น้องมดเห็นก็คือ พี่หมีจอมซนตัวหนึ่งที่กำลังกระโดดโลดเต้นอยู่บนรถ กระโดดจากเบาะหลังไปเบาะหน้า และกระโดดจากเบาะหน้าไปเบาะหลัง กระโดดไปทางซ้ายที่ ขวาก็ อย่างสนุกสนาน แล้วยังเอ่ยปากชวนน้องมดด้วยว่า

“เฮ้!! สนุกจังเลย น้องมดมากกระโดดโลดเต้นด้วยกันซิ มัว ทำอะไรอยู่ละ??...มาเร็ว”

น้องมดเห็นพี่หมีกระโดดโลดเต้นอยู่บนรถอย่างสนุกสนาน และอยากจะเล่นบ้าง จึงรีบหาทางออกจากเก้าอี้เสริมที่น้องมดไม่ชอบเอาเสียเลย ในขณะที่น้องมดกำลังจะถอดเข็มขัดนิรภัยอยู่นั่นเอง

โครม!!.... รถก็ได้เบรกร่างกะทันหัน แรงเบรกรุนแรงมาก ทำให้พี่หมีตกลงจากเบาะไปนอนคุ้ยอยู่บนพื้นรถ พี่หมีร้องโอดโอยเสียงดัง และเรียกร้องให้น้องมดช่วย

“โอ้ย!!! เจ็บจังเลย โอ้ย!!! ช่วยฉันด้วยน้องมด พี่เจ็บหัวจังเลย”

น้องมดตกใจมากและเห็นอะไรบางอย่างที่ดูน่ากลัว จึงบอกกับพี่หมีว่า

“เฮ้!! พี่หมีนั่น!! หัวของพี่หมีปูดใหญ่น่ากลัวมากเลย”

โอ้ย!!! จริงด้วย โอ้ยเจ็บ!! เจ็บมากๆเลย ไม่คิดเลยว่าพี่หมีขนาดนี้ เฮ้ว่าแต่ ทำไมน้องมดถึงไม่เป็นไรละ” พี่หมีกล่าว

“น้องมด น้องมด ตื่นได้แล้วลูก ไกลจะถึงบ้านแล้ว” เสียงคุณแม่ปลุก ทำให้น้องมดรู้สึกตัวขึ้นมา แล้วพบว่าตัวเองกำลังนั่งอยู่ในเก้าอี้เสริมจริงๆ ร้องมดเลยถามคุณแม่ว่า

“คุณแม่คะ น้องมดมาอยู่ที่นี่ได้อย่างไรคะ” “ก็น้องมดรอคุณแม่จนหลับสนิทเลยสิคะ คุณแม่เลยอุ้มน้องมดขึ้นมานั่งบนเก้าอี้เสริมในรถไคะ” คุณแม่ตอบ

“คุณแม่คะ ...เมื่อตะกี้น้องมดฝันร้ายด้วยคะ”

น้องมดรีบบอกคุณแม่ และเล่าเหตุการณ์ในฝันทั้งหมดให้คุณแม่ฟังทันที คุณแม่จึงถามน้องมดว่า

“เอ้...คุณแม่อยากรู้จังเลยคะว่า ในฝันนะ ..น้องมดอยู่ตรงไหนของรถน้า ??? น้องมดจึงไม่เป็นอะไรเลย”

น้องมดรีบตอบคุณแม่โดยพลัน

“น้องมดก็นั่งบนเก้าอี้เสริม อยู่ที่เบาะหลัง แล้วก็คาดเข็มขัดนิรภัยเหมือนตอนนี้ไงคะ”

คุณแม่จึงบอกกับน้องมดว่า

“เห็นไหมคะลูก แคน้องมดนั่งอยู่บนเก้าอี้เสริม ที่เบาะหลัง แล้วก็คาดเข็มขัดนิรภัย น้องมดก็จะไม่หัวโนเหมือนพี่หมีงะล่ะจ๊ะ เพราะเก้าอี้เสริมสามารถป้องกันลูกจากอุบัติเหตุในรถได้”

หลังจากนั้นทุกครั้งที่น้องมดจะออกเดินทางไปที่ไหน ด้วยรถกับคุณพ่อและคุณแม่ น้องมดก็จะไม่ลืมบอกคุณพ่อให้เอาเก้าอี้เสริมขึ้นไปด้วยทุกครั้ง และตั้งแต่วันนั้นมา น้องมดก็ไม่เคยประสบอุบัติเหตุใดๆบนรถเลย

เอกสารอ้างอิง (Reference)

1. ศูนย์วิจัยเพื่อสร้างเสริมความปลอดภัยและป้องกันการบาดเจ็บในเด็ก.เอกสารเผยแพร่ข้อมูลการใช้เบาะนิรภัยเด็กในรถยนต์. (Online). Available from: <http://www.csip.org/> [Accessed 15 August 2014]
2. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Child Passenger Safety. (Online) Available from: <http://www.cdc.gov/features/passengersafety/> [Accessed 15 August 2014]
3. Icelandic Transport Authority. ความปลอดภัยสำหรับเด็กถือเป็นความรับผิดชอบ (Online) Available from: <http://www.samgongustofa.is/media/umferd/umferdaroryggi/Born-i-bil---taelenska.pdf> [Accessed 15 August 2014]
4. Parents Central. Car seats: the right seat, for every age, used correctly (Online) Available from: <http://www.safercar.gov/parents/home.htm> [Accessed 15 August 2014]

ภาคผนวก



Car Seat Basket

Group 0+ (0–13 kg)

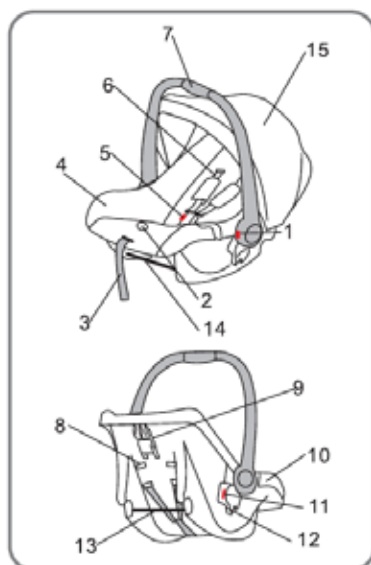
คู่มืออย่างละเอียดก่อนการใช้งาน

คำเตือนเหล่านี้สำคัญมาก กรุณาอ่านอย่างละเอียด และโปรดเก็บรักษาคู่มือเพื่อไว้ในอนาคต

- กรุณาอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนเริ่มต้นการใช้งาน เนื่องจากการติดตั้งผิดวิธีก่อให้เกิดอันตรายได้
- ห้ามวางเบาะนิรภัยบนเบาะรถยนต์ด้านที่มีถุงลมนิรภัยติดตั้งอยู่
- ต้องติดตั้งเบาะนิรภัย แบบหันหลังไปทางหน้ารถเท่านั้น (หันหน้าเข้าหาเบาะรถยนต์) การติดตั้งลักษณะนี้ใช้สำหรับเด็กแรกเกิดถึง 13 กิโลกรัม (อายุประมาณ 12-15 เดือน)
- ห้ามวางเบาะนิรภัยบนเบาะรถยนต์ที่อยู่ในตำแหน่งหันข้าง หรือหันหลังอย่างเด็ดขาด และตรวจสอบล็อคตำแหน่งบนเบาะรถยนต์ทุกที่นั่งให้แน่นหนา
- ตำแหน่งที่ปลอดภัยที่สุดในการติดตั้งเบาะนิรภัยนี้คือ บนเบาะหลัง
- ห้ามปล่อยให้เด็กนั่งบนเบาะนิรภัยโดยไม่ได้รัดเข็มขัดโดยเด็ดขาด และต้องติดตั้งเบาะนิรภัยนี้เข้ากับเบาะรถยนต์ให้ถูกต้องและแน่นหนา
- ขณะติดตั้งเบาะนิรภัยต้องรัดสายเข็มขัดให้ถูกวิธี ระวังอย่าให้สายบิดหรือพับ
- ห้ามแก้ไขเพิ่มเติมหรือดัดแปลงเบาะนิรภัยนี้
- ควรหาผ้าคลุมเบาะนิรภัยไว้หากต้องจอดรถที่กลางแจ้ง เพื่อช่วยป้องกันชิ้นส่วนบางชิ้นที่อาจร้อนและไหม้ผิวเด็กได้

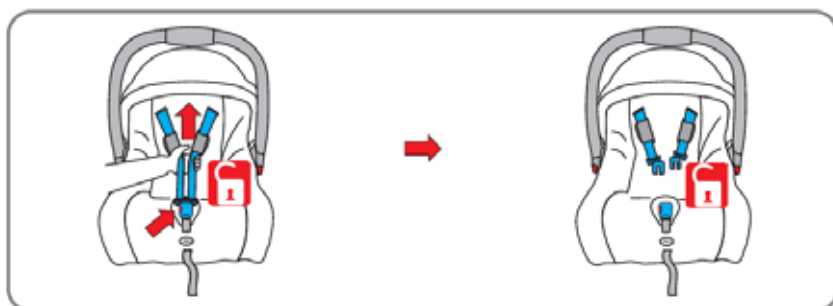
- กรณีเกิดเหตุฉุกเฉินขึ้นให้นำเด็กออกจากเบาะนิรภัยทันที นั่นหมายถึงหัวล็อกเข็มขัดจะต้องผ่านมาตรฐานอย่างดีมาแล้ว และท่านควรสอนเด็กห้ามมิให้เล่นหัวล็อกเข็มขัดนิรภัย
- ควรเก็บกระเป๋า สิ่งของที่หนักหรือของมีคมให้เรียบร้อย เพราะหากเกิดอุบัติเหตุของเหล่านี้อาจทำให้เด็กบาดเจ็บได้
- หมั่นตรวจเช็คสภาพของสายรัด จุดติดตั้งและกลไกต่างๆให้อยู่ในสภาพเรียบร้อยและถูกต้องเสมอ
- หากไม่ใช้เบาะนิรภัยควรเก็บไว้ในที่ที่ปลอดภัย หลีกเลี่ยงการนำของหนักมาวางทับหรือวางใกล้สารพิษต่างๆ

รู้จักเบาะนิรภัย



1. ปุ่มปรับที่หัว (ปุ่มสีแดง)
2. ปุ่มปรับสายเข็มขัดให้หย่อน (ให้คำว่า "press")
3. สายดึงสำหรับปรับสายเข็มขัด
4. ผ้าคลุมเบาะ
5. หัวเข็มขัด
6. สายเข็มขัด
7. ที่หัว
8. ช่องใส่สายเข็มขัด
9. ช่องร้อยสายเข็มขัดเส้นบน
10. ช่องร้อยสายเข็มขัดเส้นล่าง
11. สวิตช์สีแดงสำหรับการถอดออกจากรถเข็น (อุปกรณ์เสริม)
12. อุปกรณ์สำหรับติดตั้งกับรถเข็น (อุปกรณ์เสริม)
13. แกนโลหะ
14. แกนโลหะ
15. หลังคา กันแดด

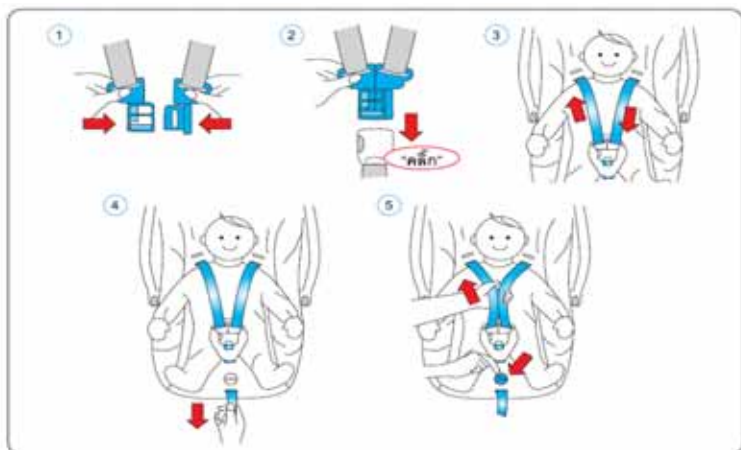
การปลดสายเข็มขัด



1. เปิดหัวเข็มขัดออก (กดที่ปุ่มปลดสายสีแดง)
2. นำเด็กมาวางมาวางที่เบาะนิรภัย
3. ดึงสายเข็มขัดมาที่เหนือป้าของเด็ก

ข้อควรระวัง: ก่อนใช้งานควรตรวจสอบว่าสายเข็มขัดนั้นไม่ได้รับความเสียหายหรือบิด

การรัดสายเข็มขัดให้เด็ก



ขั้นตอนที่ 1: นำเดือยเสียบ 2 ข้างมาประกบกัน (รูป 1)

ขั้นตอนที่ 2: นำเดือยเสียบเข้าไปในหัวเข็มขัดจนได้ยินเสียง “คลิก” (รูป 2)

ขั้นตอนที่ 3: ตรวจสอบสายเข็มขัดว่าล็อกเข้าที่ โดยการดึงสายขึ้นและลง (รูป 3)

ขั้นตอนที่ 4: ควรปรับสายเข็มขัดให้แน่นพอดีกับตัวเด็ก สายรัดที่หลวมเกินไปก่ออันตรายแก่เด็กได้ จึงควรตรวจสอบทุกครั้งที่ใช้ หากต้องการปรับสายรัดให้แน่น ให้ค่อย ๆ ดึงสายดึงลงจนกระทั่งแน่นพอดีกับตัวเด็ก (รูป 4)

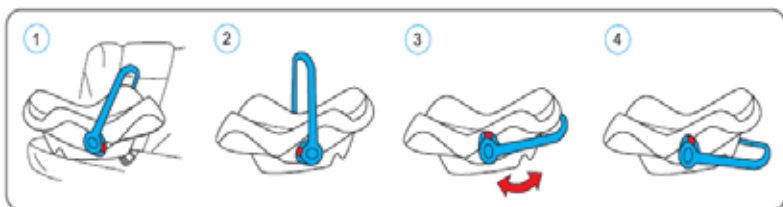
ขั้นตอนที่ 5: หากต้องการผ่อนสายเข็มขัดให้หย่อน ให้กดปุ่มปรับสายค้างไว้ แล้วใช้อีกมือหนึ่งสอดเข้าใต้ สายทั้งสองข้างแล้วดึงเข้าหาตัวพร้อมกัน (รูป 5)

การเลือกระดับความสูงของสายเข็มขัด



ช่องระดับความสูงของสายเข็มขัดมีให้เลือกได้ 2 ระดับ สายเข็มขัดควรร้อยผ่านช่องที่อยู่ในระดับเดียวกันหรือใกล้กับไหล่ของเด็กให้มากที่สุด (แต่ห้ามต่ำกว่าไหล่)

การเปลี่ยนช่องทำได้โดยถอดสายเข็มขัดออกจากช่องจากทางด้านหน้าไปด้านหลัง จากนั้นร้อยสายเข็มขัดใส่ใหม่ในช่องที่ต้องการการปรับที่หัว

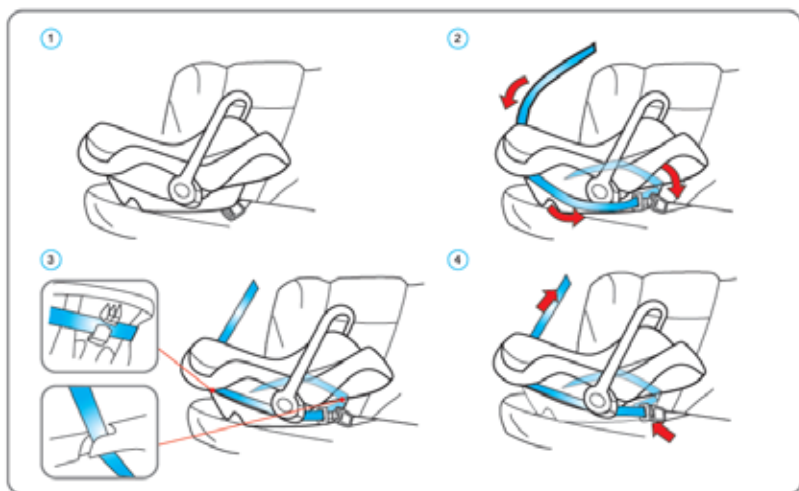


เมื่อต้องการปรับที่หัว ต้องกดปุ่มสีแดงทั้ง 2 ข้าง แล้วโยกที่หัวไปตามตำแหน่งที่ต้องการโดยมีให้เลือก 4 ตำแหน่ง ดังนี้

1. โยกไปด้านหน้า สำหรับการติดตั้งในรถยนต์
2. ตำแหน่งกลางสำหรับเมื่อต้องการหัว
3. ตำแหน่งที่หัว สำหรับเมื่อต้องการโยก
4. ตำแหน่งล่างสุด สำหรับตั้งเพื่อใช้ในขณะป้อนนมหรือนอนเล่น

ตรวจสอบให้ที่หัวล็อกอยู่ในตำแหน่งให้แน่นหนา ปรับสายเข็มขัดให้เข้าที่และรัดเข็มขัดให้เด็กให้เรียบร้อยก่อนยกเบาะนิรภัย

การติดตั้งเบาะนิรภัย



ขั้นตอนที่ 1: วางเบาะนิรภัยโดยหันหน้าเข้าหาเบาะรถยนต์ให้ชิดนักพิงหลัง (รูป 1)

ขั้นตอนที่ 2: นำสายเข็มขัดนิรภัยของรถยนต์มาร้อยในช่องตามตำแหน่งที่ระบุไว้ (รูป 2) จากนั้นเสียบเข้าเบ้าล็อก

ขั้นตอนที่ 3: จัดสายเข็มขัดเส้นบนให้พาดผ่านช่องที่ระบุไว้ด้านหลังของเบาะ (รูป 3)

ขั้นตอนที่ 4: จัดสายเข็มขัดให้ตึงแน่น ตรวจสอบอย่าให้สายบิดหรือพับ (รูป 4)



สิ่งสำคัญ: หลังจากติดตั้งเสร็จเรียบร้อยแล้ว ตรวจสอบเบ้าเสียบหัวเข็มขัดของรถควรมีระยะห่างกับจุดร้อยสายเส้นล่างอย่างน้อย 1 นิ้ว โดยตัวเบ้าต้องหันไปทางปลายเท้าเด็ก

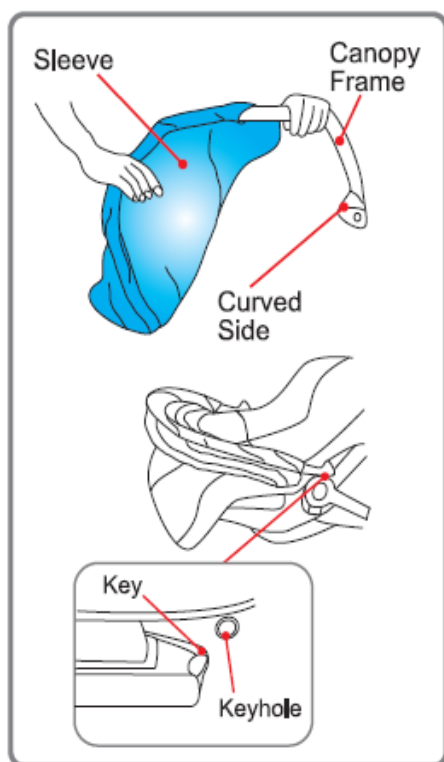


การใช้เป็นรถเข็นเดินทาง

เบาะนิรภัยนี้สามารถติดตั้งบนรถเข็นเด็กเพื่อใช้เป็นรถเข็นเดินทางได้ (อุปกรณ์เสริม)
การติดตั้ง: ที่รถเข็นมีช่องสำหรับติดตั้งอุปกรณ์เชื่อมต่อกับเบาะนิรภัย โดยนำเบาะนิรภัยเสียบเข้ากับช่องบนรถเข็น ให้ตรงกันเมื่อได้ยินเสียง “คลิก” แสดงว่าเบาะนิรภัยได้ล็อก เข้กับรถเข็นแล้ว

สิ่งสำคัญ: ฟังให้แน่ใจว่าได้ยินเสียง “คลิก” แล้วหรือทดสอบโดยการดึงด้ามจับของเบาะนิรภัยไปทางด้านหน้า เพื่อทดสอบว่าเบาะได้ล็อกเข้กับรถเข็นแล้ว

การถอดเบาะนิรภัยออกจากรถเข็น: ใช้มือทั้งสองข้างจับที่เบาะนิรภัย ใช้นิ้วโยกสวิตช์สีแดงขึ้น และยกเบาะนิรภัยออก
การติดตั้งหลังคา กันแดด



1. นำหลังคา กันแดด มา ใส่ กับ โครง ของ เบาะนิรภัย

หมายเหตุ: หลังคา กันแดดจะต้องติดตั้งโดยหัน ไปทางเดียวกับด้านโค้งของ โครงหลังคา

2. ใส่อุปกรณ์ไปที่ ปลายของโครงหลังคาทั้งสอง ด้านในช่องใส่อุปกรณ์บน เบาะนิรภัยอยู่เหนือที่หัว ดัน โครงหลังคา กันแดดกลับ ไป ด้านหลัง

ข้อแนะนำ: ควรถอดแผ่นรองเบาะด้านข้างของเบาะออกเพื่อ ดู ช่องใส่อุปกรณ์
การดูแลเบาะนิรภัย

การถอดผ้าคลุมเบาะ

ผ้าคลุมเบาะนิรภัยสามารถถอดออกซีกได้ โดยถอดสายเข็มขัดออกจากเดือยเสียบทั้งสองข้าง จากนั้นค่อย ๆ ดึงสายออกจากช่องด้านหน้าไปทางด้านหลัง วิธีถอดหัวเข็มขัด ให้ปิดเหล็กที่อยู่ใต้ที่นั่งเป็นแนวตั้ง จากนั้นดึงขึ้นมาให้ทะลุเบาะจนหัวเข็มขัดหลุดออกมา สามารถชักด้วยเครื่องซักผ้าได้ที่น้ำอุ่น 30° วางตากให้แห้ง ห้ามใช้เครื่องปั่นแห้งเด็ดขาด

การใส่ผ้าคลุมและสายเข็มขัด ให้ทำย้อนขั้นตอนเดิมข้างบน

วิธีทำความสะอาด

ใช้ฟองน้ำชุบน้ำอุ่นผสมน้ำสบู่อ่อน ๆ เช็ดสายเข็มขัดและอุปกรณ์พลาสติกต่าง ๆ ห้ามใช้น้ำยาเคมีที่ใช้ทำความสะอาด สารฟอกขาวหรือสารอื่น ๆ มาใช้กับเบาะนิรภัย

แบบบันทึกพฤติกรรมเด็กของผู้ปกครอง
ของผู้ปกครองขณะใช้เบาะนิรภัยในรถยนต์ช่วงที่เดินทาง

ช่วงที่นั่งเบาะนิรภัย	รายละเอียด
ครั้งที่ 1 วันที่.....เดือน.....ปี.....	ช่วงเวลาที่นั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร
ครั้งที่ 2 วันที่...เดือน.....ปี.....	ช่วงเวลาที่นั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร
ครั้งที่ 3 วันที่....เดือน.....ปี.....	ช่วงเวลาที่นั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร
ครั้งที่ 4 วันที่....เดือน.....ปี.....	ช่วงเวลาที่นั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร
ครั้งที่ 5 วันที่....เดือน.....ปี.....	ช่วงเวลาที่นั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร

	
ครั้งที่	ช่วงเวลานั่ง ระยะทาง พฤติกรรมเด็กเป็นอย่างไร
วันที่....เดือน.....ปี.....	

หมายเหตุ: อื่น ๆ ข้อเสนอแนะ

.....

.....